

TEHILIM 67

Lamnatsé'ah bine-guinite mizmor chir

Yévarékhnou Élohim; véir-ou oto kol
Érétss naténa yévoulah; yévarékhnou Élohim
Yodoukha amim Élohim; yodoukha amim
Yism'hou virannenou léoumim ki tichpote 'amim michor; oul-oumim baarets
Yodoukha amim Élohim yodoukha amim
Lada'at ba'arets darkékha; bekol goyim yéchéou'atékha.
Élohim yehonénou vivarekhénou; yaére pannav itanou séla.

tane-hém

sela.



TEHILIM 67

Le Tehilim 67, en forme de ménora, fait partie de la prière quotidienne. Réciter ce psaume est considéré comme si on avait allumé la ménora du Temple. C'est aussi une ségoula pour la protection et la réussite. Selon la tradition, Hachem a dévoilé ce Tehilim à Moché et au roi David sous forme d'une ménora sur une plaque en or. Le roi David l'avait fait graver sur son bouclier.

Il partait avec au combat et remportait les victoires. Pendant la période du Omer, on récite chaque soir ce Tehilim après le compte du Omer.

Il comprend 7 versets et 49 mots, en écho aux 7 semaines et 49 jours du Omer.

Lamnatséa'h Bineguinote Mizmor Chir:

'Élo-him Yé'honénou Vivarekhénou Ya'èr Panav 'Itanou Sélah:

Lada'at Ba'arèts Darkékha Békhol Goyim Yéchou'atékha:

Yodoukha 'Amim 'Élo-him Yodoukha 'Amim koulam:

Yissmé'hon Viranénou Lé'oumim Ki Tichpot 'Amim Michor Oulé'oumim Ba'arèts Tan'hèm Sélah:

Yodoukha 'Amim 'Élo-him Yodoukha 'amim koulam:

'Érèts Natnah Yévoulah Yévarékhnou 'Élo-him 'Élo-héinou:

Yévarékhnou 'Élo-him Véyiir'ou 'Oto kol 'Afsséi-'Arèts.

Au chef des chantres. Avec instruments à cordes. Psaume. Cantique.

Que D-ieu me prenne en grâce et me bénisse ! Qu'Il fasse luire Sa face sur nous ! Sélah !

Pour que, par toute la terre, on connaisse Tes voies, parmi tous les peuples, Ton secours sauveur. Que les nations, ô D-ieu, Te rendent hommage ! Oui, qu'elles Te rendent

hommage, toutes les nations ! Que les peuples se réjouissent et entonnent des chants !

Puisque Tu juges les nations avec équité, et diriges les peuples sur la terre ! Sélah !

Que les nations, ô D-ieu, Te rendent hommage !

Qu'elles Te rendent hommage, toutes les nations ! La terre prodigue ses dons.

Que D-ieu, notre D-ieu, nous bénisse !

Que D-ieu nous bénisse, et que toutes les extrémités de la terre Le vénèrent !

לְמַנְצֵחַ בְּגִיטָה מִזְמוֹר שִׁיר:

אֱלֹהִים יַחֲנֵנוּ וְיִבְרַכְנוּ יְאֵר פָּנָיו אֶתְנוּ סֵלָה:

לְדַעַת בְּאֶרֶץ דְּרָכָךְ בְּכָל־גּוֹיִם יְשׁוּעֶתְךָ:

יִדּוּךְ עַמִּים | אֱלֹהִים יִדּוּךְ עַמִּים כָּלֶם:

יִשְׁמְחוּ וְיִרְנְנוּ לְאֵמִים כִּי־תִשְׁפֹּט עַמִּים מִיִּשְׂרָאֵל | בְּאֶרֶץ תִּנְחֵם סֵלָה:

יִדּוּךְ עַמִּים | אֱלֹהִים יִדּוּךְ עַמִּים כָּלֶם:

אֶרֶץ נִתְּנָה יְבוּלָהּ יִבְרַכְנוּ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ:

יִבְרַכְנוּ אֱלֹהִים וְיִרְאוּ אוֹתוֹ כָּל־אֶפְסֵי־אֶרֶץ:

